

Benjamin Joinau

벤자맹 주아노

2014년 12월까지의 저술 및 연구

I. 저서

『Un départ pour la France』, 프랑스어 교재, 석준외 공저, 서울, 길안사, 1998.

『Corée』 한국여행 가이드북, Le Petit Futé 컬렉션, Nouvelles Editions de l'Université, 450쪽 파리, 1999.2. ; 개정 2 판, 507쪽, 2001: 3 판, 492 쪽, 2005.

『두 남자, 프랑스 요리로 말을 걸어오다』, 벤자맹 주아노 · 프랑크 라마슈 공저, 서울, 한길사, 222 쪽, 2004.

『Le magasin aux cent fleurs de Corée 한국의 백화점』, 프랑스, 낭트, 라 뒤 블랑슈, 24 쪽, 2005.

『Korean-eyed, 코리언-아이드: 12 명의 외국인 예술가들의 시각을 통해 본 한국』, 서울, Whizz Press, 184쪽, 2005.

『Séoul, l'invention d'une cité, 서울, 도시의 재발견』, 파리, Autrement, 294 쪽, 2006.

『감출 수 없는 내면의 지도』, 상상에 빠진 인문학 시리즈, 연세 대학교 미디어아트연구소, 282 p., Seoul, Books 21, 2011.

『Clips and Clues on Korea』 (그림으로 보는 한국 문화), 벤자맹 주아노 글/ 엘로디 도낭드루빌 일러스트, Seoul Selection, Seoul, 2014.

공저

<너에게 다가가기 위해>, 『작가들의 우정 편지』, 생각의나무, 2007.

『Michelin Green Guide Korea』 (미슐랭 그린 가이드 북, 한국판): <서울>, <사회>, <저서>, <경제>, <종교>, <문화> 저자, Paris, 2011.

<서문>, 『지슬』 만화, 김금숙 저자, Atrabile, Paris, 2015.

Peer Reviewed Book Chapters

< L'invention du *gobyang*, 고향의 재발견>, 『 Paysage et Poésie 』, Atelier des Cahiers, Paris-Séoul, 2009.

< Étude lexicale des plantes comestibles communes de Corée, I. Plantes potagères, condimentaires et légumes, 한국의 식용식물 (나물, 야채, 채소) 에 관한 어휘 연구 >, in 『 Mélanges offerts à Alexandre Guillemoz et Marc Orange 』 , Paris, 2010.

『De-bordering Korea: tangible and intangible legacies of the Sunshine policy』 , Chapter 10: < Sleeping with the Northern Enemy >, Routledge advances in Korean studies v. 27, 238p., Oxford, UK, Routledge, 2013.

II. 번역

문학 번역

김용택 시번역, 『Les Cahiers de Corée』 제 2 호, 53-65 쪽, 서울, 1999 (『Le Courrier de la Corée』 2000 년 8 월 호에 다시 실림).

『Les Descendants de Caïn 카인의 후예』 , 황순원저, 벤자맹 주아노 · 고광단 공역, 파리, Zulma, 2002.

< En chemin. 한국시 12 편 번역 및 시평 >, 『Les Cahiers de Corée』 , n°4, 쪽 188-213, 서울, 2002.03.

< Ombre du vide, 공백의 그림자 > (박인희 시 번역), 『Po&sie』 , 121 호, Belin, Paris, 2007.

『Trois jours en automne, 그가을 사흘 동안』 , 박완서저, 벤자맹 주아노 · 고광단 공역, Atelier des Cahiers, Paris, 2011; 그리고 『Cocktail Sugar et autres nouvelles de Corée』 (한국 단편소설집), Paris, Zulma, 2011.

< La philosophie de mon boudoir, 부인 내실의 철학 >, 전경린저, 벤자맹 주아노 · 고광단 공역, 『Cocktail Sugar et autres nouvelles de Corée』 (한국 단편소설집), Paris, Zulma, 2011.

< Ombre du vide 2, 공백의 그림자 2 편 > (박인희 시 번역), 『Po&sie』 , 139-140 호, Belin, Paris, 2012.

『Ombre du Vide 공백의 그림자』 (박인희 시 번역), Paris, Atelier des Cahiers, 184 p., 2012.

기타 번역

『Korean Food Guide』 - 한국음식 용어사전 (프랑스어, 영어판) 공동작업, 한국국제교류재단, 서울, Cookand, 2003.

『한국 문화사전』 - 문화용어풀이, 한국문학번역원 홈페이지 참조, 혹은 <http://www.ltikorea.net> 참조, 2005.

2002 축구월드컵, 2007 여수국제박람회 조직위원회를 위한 번역.

국기원 태권도 동작 (교육용 비디오)프랑스어 번역, 2007.3.

III. 논문

Peer reviewed Journals

- < 한국 문학의 불어번역 현황에 대하여>, 『프랑스학 연구』 제 18 권, 229-258 쪽, 여름호, 2000.
- < Compte-rendu de lecture du livre de Mrs Daniel Bouchez et Cho Dong-il "Histoire de la littérature coréenne" 다니엘 부셰. 조동일의 『한국 문학사』 서평>, Cahiers d'Extrême-Asie 13, 쪽 497-499, Tokyo, 2002-2003.
- < 한국과 세계 vs 세계 안의 한국- 한국 문화의 세계화 도전에 관하여>, 한국문학신문, 서울대학교 출판부, 2004.2.
- < Interfaces et reconfigurations de la question Nord/Sud en Corée >, 공저 『EspacesTemps』 ; EspacesTemps.net/document8430.html, 2010.
- < La Flèche et le Soleil: topo-mythanalyse de Pyongyang, 평양에 대한 토포미타날리시스 >, 불어판, in 『Croisements』 vol. 2, « Ville réelle, ville rêvée », Paris, Atelier des Cahiers, 2012.04.
- < The Arrow and the Sun: a Topo-mythanalysis of Pyongyang, 평양에 대한 토포미타날리시스 > (영어판), in 『Sungkyun Journal of East Asian Studies』 , vol. 14, 1 호, 서울, 4 월 2014.
- < L'imaginaire de l'Autre dans le cinéma sud-coréen (1998-2008) 한국영화속 타인의 이미지 >, in 『Outre-terre』 , 39 호, Paris, 5 월 2014.
- < Une vague de *kimch'i*: la gastronomie coréenne face à la mondialisation, 김치의 물결: 한국음식문화와 세계화>, in 『Outre-terre』 , 39 호, Paris, 5 월 2014.

Non-peer Reviewed Journals

- < 지적 사기>, 『21 세기 문학』 1999 가을호.
- <한국인 일상 소품들의 기호학적 의미 분석 >, 월간 『Next 넥스트』 , 서울, 2004.7- 2005.11:
- 주제어 – 슬리퍼: 공동체의 잔존물 / 공공장소의 거울, 외모의 현실 / 흰 장갑/등짐 운반 / 포돌이와 마스크트들 / 라면과 초코파이 / 포장마차 / 거실의 유리장식장 / 가라오케.
- <그녀를 믿지 마세요! - 지난 10 년 간의 한국 영화를 관통하는 한국인의 상상구조 >, 『문화예술』 , 84-91 쪽, 서울, 2005.
- < Stèles, La présence française en Corée... dans les cimetières 묘비 앞에서 한국의 프랑스인 현존을 느끼다>, 벤자맹 주아노, 피에르 오리 공저, 『Les Cahiers de Corée』 , 7 호, 192-207 쪽, 파리, 2006.
- < 이 전쟁에서 저 전쟁으로 >, 『대산문화』 , 2007 년 봄 호.
- 『Tan'gun, Le jour où les Coréens sont devenus blonds』 , 『넥스트』 에 실었던 2 편의 글<슬리퍼>, <공공장소의 거울>을 프랑스어로 다시 실음, L'Harmattan, Paris, 2007.
- < La force de la province coréenne. Décentralisation, tourisme et culture, 한국 지방도시의 힘. 지방자치제와 관광문화>, 주한 프랑스 상공부 기관지 『Corée Affaires』 , 서울, 2007.9.

- < La chose Séoul, d'une chose que l'on habite à un endroit où l'on habite >, <http://www.reseau-asie.com>, Réseau Asie (아시아 학회네트워크), 에디터글, 영어.불어, Paris, 2007.10.
- < Evolution de la restauration et de la gastronomie française en Corée, 한국에서 인기를 얻고 있는 프랑스풍 레스토랑과 프랑스 미식에 발전에 대해서 >, 『Corée Affaires』, 제 77 호, 2009.2-3.
- < At the crossroads of globalization >, in 『Korea Cultural Heritage Foundation』 (KCHF), 서울, 2010.05.
- < La femme dans la littérature coréenne > (한국 문학의 여성 이미지), in 『Culture coréenne』, Paris, 가을-겨울 2012.
- < Heterology in South Korean Cinema >, in 『EMAP』 (전자 저널 Eurasiane), Paris, 2013.11.
- < La relation de *seonbae* et *hubae* dans l'ordre social coréen > (한국 사회 질서의 후배/선배 관계), *Culture coréenne*, 2014 Winter issue, Paris.

Papers in Refereed Conference Proceedings

- 『시와 풍경』 학회, <일제 강점기의 한국 시에 나타난 고향풍경의 재발견> 발표, 한불문화교류협회와 프랑스문화원 주최, 국민대학교, 서울, 2007.05.
- 『상상력이 국제경쟁력이다』, “TIF (Technology-Imagination-Future)’ 국제학술대회, <Imaginary and Face, 얼굴과 상상> 발표, 연세대 미디어아트연구소, 서울, 2008.11.
- 『Korean Studies in Shift, Proceedings of the 2010 PACKS』 (Pacific Asian Conference of Korean Studies, 환태평양한국학국제학술회의), Changzoo Song ed., < *Namkwa puk* : the Image of the Other in North and South Korean cinema, 1945-1997, 남과북 : 1945-1997 남.북한 영화에 나타난 타자 이미지 > 발표, Auckland, 2011.08.
- 『Le Visage』 proceedings, CFAF 가을 학회, < Lecture anthropologique de l'imaginaire du visage, 얼굴의 인류학해석 >, Sookmyung University, Seoul, 2011.11.05.

IV. 기타 기사.글

- < Les yeux vitreux d'un pékinois >, 『Les Cahiers de Corée』, n°2, 31-35 쪽, Paris, 1999.
- < Voyage à quatre mains 두 사람의 기행문 > 벤자맹주아노. 샤를르 에두아르 드 생길렘 공저, 『Les Cahiers de Corée』, n°5, 387-415 쪽, Paris, 2004.
- < 경동시장 >, 벤자맹 주아노.블레스텍, 『Les Cahiers de Corée』, n°5, 340 - 385 쪽, Paris, 2004.
- < Mémoires d'autres tombes >, 엘리자벳 샤마놀과의 대답, 『Les Cahiers de Corée』, n°5, 191-215 쪽, Paris, 2004.
- < L'île en elle 그녀 안의 섬 >, 『Les Cahiers de Corée』 n°5, 326-338 쪽, Paris, 2004.

<주 5 일제, 즐겨보세요 – 주 5 일제 근무와 여가문화>, 동아일보, 2004.1.31.

< Evocation de Frédéric Boulesteix 프레데릭 불레스테크를 떠올리며>, 『Petit Echotier』, 서울, 2004, 11-12 월.

< Parce que c'était elle, parce que c'était moi, 그녀였기에, 나였기에>, 『Petit Echotier』, 서울, 2004 년 11-12 월.

<한국 문화와 요리>, 『시사저널』 격주 컬럼, 2005-2006:

Philosophy in your plate, 밥상 위의 '오묘한 철학', 05/04/2005, 806

Pleasure vs. health, '균형'과 '쾌락'의 차이, 19/04/2005, 808

Pleasures in solo, 웰빙 음식, 밥상 위의 자위, 17/05/2005, 812

The spirit of the bistro, 사월을 닮은 중국음식점, 03/06/2005, 816 ?

As for me, I see life in red, 삶을 붉은 빛으로 보려 함은..., 818 ?

Hot dogs!, 보신탕을 위한 변명, 12/07/2005, 820

Strange similarities, 한국의 순대, 프랑스 부댕, 26/07/2005, 822

Capital foods, 식탁, 그 서로 다른 문화의 집결지, 23/08/2005, 826

Gastronomy and geopolitics, 프랑스 요리, '성찬'은 계속된다, 06/09/2005, 828

Chuseok, All Saints Day and Halloween, '죽음의 축제'를 빛내는 음식들, 20-27/09/2005, 830-831

Beyond fusion, 인사동에서 빛난 '누벨 퀴진느', 11/10/2005, 833

Cultures of alcohol, 와인과 보분자주의 '음미 미학', 25/10/2005, 835

The fall : eating a sandwich in Seoul, 서울에서 샌드위치 먹기, 08/11/2005, 837

New products and « slow life », 스램 세트 자리에 올리브유 앓다, 22/11/2005, 839

The crepe and « the force of the Gangwon-do », 메밀 전병과 크레프, 06/12/2005, 841

Paradise rules, 백화점 식품 진열대의 허전함, 20/12/2005, 843

Christmas, Coca-cola's celebration, 크리스마스와 코카콜라, 03/01/2006, 845

< Clips and Clues on Korea>, 벤자맹 주아노 글/ 엘로디 도낭드루빌 일러스트, 월간지 『비틀맵』 서울, 2005 년부터 2009 년까지:

주제어 44 개: 전통 모자/ 여성복/ 사랑방/ 대중목욕탕/ 옛날에 쓰던 일상 소품들/ 사찰의 구조/ 명절 / 한글 / 서예/ 석가탄신일/ 양반들의 제례의식/ 무덤/ 전통 민속놀이/ 전통무예/ 결혼식/ 장례식/ 전통 악기/ 국가의 상징물 / 신체 언어/ 포장마차/ 불상/ 무속/ 등.

플레뜨 누아르와의 대담- < Alors j'ai continué 그래서 나는 계속했어요... >, 『Les Cahiers de Corée』, 제 6 호, 335-356 쪽, Paris, 2005.

< 조선 민화, 그 무한한 상상력>, 『시사저널』, 82-83 쪽, 2005.10.18.

< Bibliographie de Frédéric Boulesteix, 프레데릭 불스테크의 서지학>, 『Les Cahiers de Corée』 n° 6, 325-330 쪽, Paris, 2005.

< My experience as a SME owner in Korea, 한국에서 중소기업 오너로서의 경험담>, 『Kotra journal』, Whizz Press, 서울, 2005

- < Sentir la différence, Cinq sens 다름을 느끼기, 오감>, 『Les Cahiers de Corée』 n° 7 호, 21-25 쪽, 파리, 2006.
- < Slippers 슬리퍼>, 『Les Cahiers de Corée』, n° 7 호, 35-39 쪽, 파리, 2006.
- < Gravures d'ailleurs, (Les gravures anciennes françaises sur la Corée), 이국(異國)의 판화들 -프랑스 고서에 담긴 한국 관련 삽화 >, 『럭셔리』, 서울, 2007.2.
- <자유의 대가>, 『오마이뉴스』 2007.8; 『시사인』 2008.
- < Séoul en mouvement, 역동의 도시 서울>에 관한 인터뷰기사, 『Petit Echotier』, 서울, 2007.9-10.
- <한국정원의 아름다움 - 대한민국의 정체성을 찾아서>, 『시사인』, 2008.5.
- <La vie en rose - 꽃의 상징 >, 『Avenuel』, 서울, 2008.3 & 4.
- < Le mystère de la jeunesse coréenne restera entier... >, 『Petit Echotier』, 서울, 2009.1-2.
- 한국음식에 대한 컬럼 『조선일보』, 서울, 2010.02-03.
- < Frenchman Brings Korean Cuisine to the World - 한국의 향토음식의 세계화>, www.koreataste.org, 2010.1.25.
- <한국의 후식>, 블루리본/한국관광공사, <http://www.koreataste.org>, 2010.5.
- < Eumshigeun yagida 음식은 약이다>, 『Petit Echotier』, 서울, 2010.9.
- <한국의 파티문화>, 2010.11.
- <En me souvenant de Mr Ko 고 선생을 추억하며 >, 『사랑이 메아리 칠때』, 서울, 2011.
- < 5695 occasions to have a memory, 한국 음식, 사람들과 함께 먹을 때 더 특별한 맛이 난다 >, 『기분 좋은 만남』, Seoul, 2011.09.
- < Une promenade hors-les-murs: Seongbuk-dong, 성북동 문화산책>, in 『Petit Echotier』, Seoul, 2011.09-10.
- < Introduction au cinéma nord-coréen, 북한 영화에 대해서>, in 『Petit Echotier』, Seoul, 2012.05-06.
- < 벤치 위 한국 사전>, in 『M+ Motors Line, Hyundai』, 157 호, Seoul, 2012.09.
- < Hors les murs, de Pak Wan-seo, 박완서의 ‘그렇던 싱아를 누가 다 먹었을까’에 대해서 >, in 『Petit Echotier』, Seoul, 2012.09-10.

V. 출판 안된 글

학회, 세미나, 강의, 등

Refereed Conference Papers & Presentations

- <Imaginary and Face, 얼굴과 상상> 발표, 『상상력이 국제경쟁력이다』, ‘TIF (Technology-Imagination-Future)’ 국제학술대회, 연세대 미디어아트연구소, 서울, 2008.11.
- < Lecture anthropologique de l’imaginaire du visage, 얼굴의 인류학해석 > 발표, 『Le Visage』 proceedings, CFAF 가을 학회, Sookmyung University, Seoul, 2011.11.05.
- < Patrimoines, hauts lieux et lieux de mémoire dans les régimes de visibilité de Pyongyang > (Cultural heritage, landmarks and lieux de mémoire in the regimes of visibility of Pyongyang), 『Capitals of the Korean World』 학회, EHESS, Paris, 2013.09.12-13.
- <Kimch’i at Stake: The UNESCO Intangible Cultural Heritage Craze in South Korea> (김장과 UNESCO 무형문화제), 『Asia in Motion』 Association for Asian Studies – AAS-in-Asia 학회, NUS, Singapore, 2014.07.17-19.
- <Virtuous Women and Depraved Females: The Image of Women in North Korean Cinema 북한 영화속 여성 이미지>, 『7th World Congress of Korean Studies』 학회, Hawaii, USA, 2014.11.5-7.

Non-referred Conference Papers & Presentations

- <한국여행 가이드북을 출간하며 한국 문화 소개에 관해 몇 가지 느낀 점>, 충남국립대학교에서 열린 국제 강연 ‘복수-문화주의 시대의 한국 문화’, 2003년 11월 5일.
- <장소의 혼: 프랑스 요리, 어디서 즐겨야 하는가 >, 한국외국어대학교, 2004년 11월. « The Spirit of the Place: French Cuisine and the places where it is enjoyed » 제목으로 영문 출간.
- <프랑스 천일염소금 - 한국 천일염 세계 명품화를 위한 모델링 방법? >, 델핀마리비비엥 (CIRAD, 프랑스 농업연구센터 연구원) 공동 발표, 『천일염 세계화포럼』, 국회의원 김학용과 농림수산식품부 주최, 서울, 2010.3.26.

강의, 특강

- 한·불문화교류모임(CFC Cercle Franco-coréen) 강의: 강의 주제<서울, 도시의 발견>, 2007; <한국에서 언어와 비언어학 소통>, 2008; <북한영화 이해하기>, 2009; <북촌마을 한옥탐방>, 2009, 2010; <성북동 탐방>, 2011; <한국 민화>, 2013.
- <지롱드 지방과 그곳의 문화 소개> 특강, 배재 대학교, 2005.05.
- <프랑스 포도주의 문화지형> 특강, 한국외국어대학교, 2007.11.28.
- 『역동적인 도시 서울, *Séoul en mouvement*』 출판 기념 강연 및 사인회, 파리, 2007.8; 서울, 2007.9.
- <다양한 음식문화와 건강한 생활>, 한림대학교 박준용교수와 공동 강의, 『클리닉 엑스포』, 킨텍스, 2007.
- 이화여자대학교 ALPS 특강: 강의 주제<프로방스 음식문화>, 2009.04.06.
- 프랑스문화원 특강: 강의 주제 < Une brève histoire de la gastronomie coréenne, 한국 음식의 역사적 해석>, 서울, 2009.05.

- 서울국제도서박람회 특강: 강의 주제 <프랑스 식도락의 역사>, 2010.05.13.
- < Un autre regard sur la Corée, 한국에 대한 또 다른 시선>, 특강, Han-Seine 문화원, Paris, 2011.02.15.
- 한국 외국어 대학교 TEDx HUFS 『CommuMEcation』 : <For a Criticism of Communication, 소통의 비평론을 위하여>, 2011.09.03.
- <현재 프랑스 식생활> 특강, 농심연구소, 서울, 2012.08.24.
- < Le Beaujolais, un vin victime de son succès, 보졸레 와인의 실패 해석 > 특강, 숙명대학교, 서울, 2012.11.15.
- <프랑스 서남지방 음식 문화>, 『Seoul International Food Show』, Kintex, 2011.05. 그리고 『French Gourmet Festival』, FKCCI 프랑스상공회 주최, 압구정 현대 백화점문화원, 2013.11.04.
- <한국 음식 세계화 도전을 이해하기> 특강, KAIST, 서울, 2013.09.26, 2014.04.17 & 2014.10.08.
- <와인과 문화>, 문화관광학과, 숙명대학교, 서울, 2014, 1 학기강의.
- <세계화 시대의 한국 음식 문화를 이해하기>, 외국어대학교, ISS, 서울, 2014.07-08.

워크숍과 세미나

- <이상의 삶과 작품 소개>, 한국학연구소 (LEC), 소 심포지엄, 서울, 2003년 7월 8일.
- < Do Korean consumers like European food ?, 한국인은 유럽음식을 좋아하는가 ?>, EUCCK 오찬특강, 2009.04.02.
- <Keys for Intercultural Understanding in South Korea >, 프랑스 대사관, 무역과, Mission d'étude en Corée du Comité d'expansion Pays de Loire, 2011.10.05.
- < Notes for a Topo-mythanalysis of Seoul >, round-table 『Seoul, Dream and Reality』, <Croisements 2 호 출판 기념 학회, moderator, French Institute, Seoul, 2012.04.23.
- <On the Importance of Culinary Tourism in Korea> 발표, 『Culinary Tourism, 음식 관광』 포럼, Ongo & Korea Culinary Tourism Association, 서울, 2012.04.
- <Keys for Intercultural Understanding in the Business Environment in Korea> 발표, 『Entreprendre en Corée』 세미나, 프랑스중소매협회, 프랑스문화원, 서울, 2012.11.29.
- Round-table 『La littérature féminine de Corée du Sud: modernité(s) et changement social』 (한국 여성 문학: 사회변화와 현대성), moderator, BULAC (bibliothèque universitaire des langues et civilisations), Paris, 2013.04.04.
- <Taste and Terroir, 한불 비교연구. 식재료, 맛과 지리적표시제도>, 『Korean Rural Development Administration workshop』, 숙명대학교, 2013.06.26.
- <Korean Socio-cultural Topical Imaginary>, Collège des Ingénieurs, 『Learning Expedition Marco Polo』, 서울, 2013.10.09.
- <음식과 지리적 표시 제도, 유럽/한국 비교> 발표, 『제 291 회 법과 문화 포럼』, 서울대학교, 2014.10.08.

<Regimes of visibility in Pyongyang>, 규장각 colloquium, 서울대학교, 10/12/2014.

토론. 기타 발표

농림수산물부 장관 대통령 업무보고에 참여 <글로벌 시대의 음식문화> 주제로 발제(한국어), 2010.12.27.

『Promotion of Korean Tourism Presidential Committee』 회의에서 <음식 문화 중요성>에 대해 주제 발표, 박근혜 대통령 참석, 청와대, 서울, 2013.07.17.

Key note speech, 『유럽 지리적 표시 제품 Week』 launching ceremony, 서울, 2013.11.13.

VI. 기타

『Les Ailes, 날개』, 이상저, 손미해. 장 미셸 주비아뜨 공역, 벤자맹주아노 감수 및 교정, Zulma, Paris, 2004.

『Perspective à vol de corneille, 오감도』, 이상저, 손미해. 장 미셸 주비아뜨 공역, 벤자맹주아노 감수 및 교정, Zulma, Paris, 2004.

한국관광공사(KTO) 프랑스어 웹사이트 기사, 2002.

Elodie Dornand de Rouville 의 예술 전시회를 위한 소개글: « Instant Mirror », Samtoh Gallery, 서울, 2009.09; « Preparedness », 청계천 레지던시, 서울, June 2011.06.

‘아틀리에 데 까이에 l’Atelier des Cahiers’ 한국전문 출판사 대표겸 편집장으로써 (www.atelierdescahiers.com): 『Cahiers de Corée 까이에 드 꼬레』 출판 편집장 n. 5 (2004); n. 6 (2005); n.7(2006); n.8 (2007); *Arts et cultures du lieu* (2007); *Caeruleum* (2008); *Paysage et Poésie* (2009); *Pérégrinations coréennes* (2010); *Impressions papier hanji* (2010); *Hors les Murs* (2012); *Ciné-voyage en Corée du Nord* (2012); 논문집 *Croisements 1* (2011), 2 (2012), 3 (2013), etc.

<The Woman Issue in Korea, 한국여성문제>, 2014.